

Na osnovu člana 66 stav 5 Zakona o bezbjednosti, organizaciji i efikasnosti željezničkog prevoza ("Službeni list CG", broj 1/14), Ministarstvo saobraćaja i pomorstva donijelo je

**PRAVILNIK
O NAČINU VRŠENJA I OBEZBJEĐIVANJA
TEHNIČKO KOLSKOG PREGLEDA VOZAVA I VOZILA U UNUTRAŠNJEM I
MEĐUNARODNOM ŽELJEZNIČKOM SAOBRAĆAJU**

Član 1

Ovim pravilnikom propisuje se način vršenja i obezbjeđivanja tehničko kolskog pregleda vozava i vozila u unutrašnjem i međunarodnom željezničkom saobraćaju.

Član 2

Izrazi upotrijebljeni u ovom pravilniku imaju sljedeća značenja:

1) **imalac vozila** je vlasnik ili korisnik željezničkog vozila koji koristi to vozilo kao prevozno sredstvo u koji je upisan u registar željezničkih vozila;

2) **oštećenje vozila** je oštećenje jednog ili više djelova, sklopova i uređaja ugrađenih u željezničko vozilo nastalo uslijed habanja, zamora materijala kao i zbog deformacija izazvanih sudarom, iskliznućem, nepravilnim manevrisanjem, utovarom ili istovarom;

3) **održavanje željezničkog vozila** je skup unaprijed planiranih radova u okviru redovnog održavanja kao i neplaniranih radova u okviru vanrednog održavanja, koji se obavljaju na željezničkom vozilu, njegovim podsistemima, sklopovima i djelovima, kako bi željezničko vozilo bilo tehnički ispravno za bezbjedno obavljanje željezničkog saobraćaja;

4) **vučno vozilo za posebne namjene** je motorno pružno vozilo, lokotraktor, motorno vozilo za ispitivanje, održavanje ili kontrolu željezničkih pruga;

5) **vučno vozilo** je željezničko vozilo sa sopstvenim pogonom (lokomotiva, motorni voz ili vučno vozilo za posebne namjene);

6) **International Coach Regulations** su pravila o uzajamnoj upotrebi putničkih kola u međunarodnom prevozu (u daljem tekstu: RIC);

7) **Convention concerning International Carriage by Rail** je Konvencija o međunarodnim željezničkim prevozima (u daljem tekstu: COTIF).

Član 3

Željeznička vozila kod kojih se vrši tehničko kolski pregled su:

- vagoni (putnički, teretni, za posebne namjene i pružne prikolice),
- motorna pružna vozila i
- kola za ispitivanje.

Član 4

Tehničko kolski pregled vagona, vrši se u skladu sa upustvima za kontrolu ispravnosti sklopova i uređaja proizvođača odnosno lica zaduženog za održavanje, i to:

- prilikom pripreme za saobraćaj,
- tokom korišćenja u saobraćaju i
- nakon završetka korišćenja u saobraćaju.

Tehničko kolski pregled vagona vrši se:

- pojedinačno i
- u vozovima.

Pojedinačni tehničko kolski pregled vagona vrši se u sljedećim slučajevima:

- prije upotrebe i utovara;
- poslije utovara, a prije dodavanja vozu;
- poslije istovara, odnosno upotrebe;
- poslije vanrednog događaja (oštećenja, iskliznuća i raskinuća);
- poslije dodavanja kola u vozove veće brzine;
- na zahtjev staničnog i vozopratnog osoblja;
- periodično za putnička garirana kola i kola u rezervi.

Tehničko kolski pregled vagona vrši se u preglednim stanicama i to u:

- polaznim stanicama prije polaska voza;
- prolaznim stanicama pri prolasku;
- krajnjim stanicama po dolasku;
- usputnim stanicama gdje se vrši promjena sistema snabdijevanja energijom;
- prelaznim graničnim stanicama za vozove koji se primaju ili predaju susjednoj željeznicici.

Nakon tehničko kolskog pregleda vagoni treba da:

- su tehnički sposobni za saobraćaj;
- se pouzdano kreću najvećom dopuštenom brzinom za prevoz putnika i robe, a da se ne ugrožava bezbjednost saobraćaja;
- su utovareni u skladu sa potvrđenim međunarodnim ugovorom (Opšti ugovor za korišćenje teretnih kola - AVV/CUU/GCU);
- imaju sve predmete naznačene u inventaru, kao i pokretne djelove;
- imaju ispravne uređaji za kočenje, osvjetljenje, grijanje, provjetravanje i hlađenje;
- imaju znake (skalu) periodnog podmazivanja kod vagona sa kliznim ležištima;
- imaju ispisane obavezne oznake;
- imaju oznake redovne opravke i kontrolnog pregleda i da od datuma njihovog izvršenja nije protekao rok utvrđen propisom kojim je uređen način održavanja željezničkih vozila i pravilma RIC.

Putnički vagoni prije uključivanja u saobraćaj treba da budu čisti i da imaju dovoljne količine vode i sanitarnog materijala.

Član 5

Tehničko kolski pregled kola u preglednim stanicama vrši lice zaposleno u tehničko-preglednoj službi.

U stanicama u kojima nema službe iz stava 1 ovog člana, pregled kola vrše lica koja odredi željeznički prevoznik.

Pregled unutrašnjosti kola koja imaju pratioca (spavača, kušet, restoran i druga specijalna kola) obavlja pratilec kola.

Prilikom utovara i istovara tereta magacioner kontroliše pravilnost utovara i istovara, upotrebu kola i tovarnog pribora.

Ako se vrši utovar teških i glomaznih predmeta ili naročitih pošiljki, ispravnost utovara i osiguranje tovara kontroliše pregledač kola i lica koja su za to određena od strane pravnog lica koje upravlja željezničkom infrastrukturom (u daljem tekstu: Upravljač infrastrukturom).

Član 6

Vozno i vozopratno osoblje registruje sve neispravnosti na kolima za vrijeme izlaska voza iz stанице, vožnje na otvorenoj pruzi i za vrijeme bavljenja voza.

O neispravnostima iz stava 1 ovog člana vozno i vozopratno osoblje obavještava pregledač kola u krajnjoj stanicici.

Kod garnitura putničkih vozova posebnog komfora ili garnitura u čijem se sastavu nalaze nova ili rekonstruisana kola željeznički prevoznik može odrediti lice koje će u toku puta vršiti nadzor nad tehničkom ispravnosću i čistoćom kola i u obrtnim stanicama koordinirati rad na otklanjanju uočenih nedostataka.

Po dolasku voza u krajnju stanicu sve neispravnosti se otklanjaju.

Član 7

Pregled vagona vrši se počev od osovinskih sklopova pa naviše.

Prilikom pregleda vagona treba da se utvrdi stanje:

1) trčećeg stroja:

- osovinskih sklopova;
- ležišta;
- ležišnih vođica;

2) nosećih gibanjeva i njihovog vješanja;

- 3) obrtnih postolja;
- 4) postolja vagona;
- 5) teglećih uređaja;
- 6) odbojničkog uređaja;
- 7) kočnica:
 - vazdušna;
 - ručna;
 - pomoćna;
 - elektropneumatska;
 - magnetno šinska kočnica;
- 8) kolskog sanduka;
- 9) krova;
- 10) vrata i prozora;
- 11) specijalnih uređaja kod pojedinačnih teretnih vagona;
- 12) tovara, sredstava za osiguranje i način osiguranja, prelaznih mostova i cijevnih svitaka;
- 13) unutrašnje opreme;
- 14) uređaja električnog osvjetljenja;
- 15) uređaja električnog grijanja i klimatizacije;
- 16) sanitarnih uređaja, vodovodnih instalacija, sistem vakum WC-a;
- 17) ozvučenja;
- 18) elektro voda za daljinsko upravljanje i informacije;
- 19) napojnih vodova električnom energijom;
- 20) čistoće;
- 21) natpisa i oznaka na vozilima;
- 22) rokova kontrolnih pregleda i redovnih opravki.

Pregledač kola o svakom isključenju kola obavještava željezničkog prevoznika, odnosno lice zaduženo za održavanje.

Nakon obavljenog detaljnog tehničkog kolskog pregleda voza, u zavisnosti od oštećenja na vagonima postavljaju se listice koje su date u Prilogu 1 koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Član 8

Za vrijeme tehničko koloskog pregleda voz se ne smije pokrenuti.

O početku pregleda, odnosno probe kočnica, obavještava se stanično osoblje, a mašinovođa u vrijeme obavljanja probe kočnica ne smije pokretati voz dok proba kočnica nije završena, odnosno o tome nije obaviješteno lice koje vrši probu kočnica.

Prilikom spajanja i odvajanja glavnog električnog voda za snabdijevanje kola električnom energijom na lokomotivi treba da bude isključen i uzemljen izvod, kojim se garnitura snabdijeva električnom energijom, a ključ za blokiranje se predaje licu zaduženom za spajanje glavnog voda.

Opravke na uređajima za električno grijanje i drugim uređajima, koji se snabdijevaju iz glavnog električnog voda, ne smiju se obavljati, ukoliko je glavni električni vod pod naponom.

Djelovima kontaktne mreže pod naponom ne smije se prilaziti na rastojanje manjem od dva metra, osim ako je izvršeno uzemljenje i izjednačavanje potencijala kontaktne mreže.

Istovar ili pretovar robe na teretnim vagonima, koji se nalaze na elektrificiranim kolosijecima ne može da se vrši, ukoliko napon u voznom vodu nije isključen i vod propisno uzemljen.

Član 9

Prilikom pregleda kola u vozlu u polaznoj stanici svi kvarovi i nedostaci moraju se blagovremeno utvrditi i obilježiti kako se ne bi prouzrokovala dodatna manevra, pri čemu se mora posebno voditi računa kod vozova bez vozopratnog osoblja ili sa smanjenim brojem vozopratnog osoblja, kod kojih je zbog nedostatka osoblja otežano vršenje dodatne manevre.

Prilikom pregleda kola u vozlu u polaznoj stanici naročita pažnja mora da se obrati na rad vazdušne kočnice, a kod putničkih kola i na rad uređaja za osvjetljenje, grijanje i klimatizaciju.

Sva putnička kola moraju biti snabdjevena rezervnim sijalicama i osiguračima.

Vodovodna instalacija i toaleti treba da budu ispravni, a rezervoari za vodu treba da imaju dovoljnu količinu vode.

U kolima u kojima se za vrijeme sezone grijanja rezervoari za vodu moraju isprazniti, toaleti moraju da imaju obezbeđene dovoljne količine vode.

Inventar kola treba da bude kompletan, a unutrašnjost kola neoštećena.

Kursna kola treba da odgovaraju ugovorenom kursu u pogledu uslova i sposobnosti za saobraćanje na predviđenim prugama, kao i u pogledu podobnosti sistema za napajanje energijom.

Nakon izvršenog tehničko kolskog pregleda, u odgovarajuću rubriku putnog lista unose se podaci o izvršenoj probi vazdušne kočnice, tehničkoj ispravnosti kola, pravilnom utovaru, ispravnom grijanju voza za vrijeme sezone grijanja, kao i primjedbe o eventualnoj neispravnosti ili isključenju pojedinih kočnica.

Nakon potpisivanja putnog lista iz stava 8 ovog člana pregledač kola ostaje kod prvih kola u vozlu radi pregleda voza pri prolazu i na tom mjestu ostaje sve dok i završna kola ne prođu pored njega.

Ako se prilikom prolaska voza uoči da je kočnica kod nekih kola zakočena i da točkovi klize, da je neki kolski dio slomljen ili da se vuče po zemlji ili da postoji drugi nedostatak, pregledač kola zaustavlja voz odmah i nedostatak otklanja, a u slučaju da ne uspije da zaustavi voz o tome odmah obavještava otpovjednika vozova radi preuzimanja potrebnih mera.

Član 10

U prolaznim stanicama putnički vozovi se dočekuju sa strane perona, a pregled se nastavlja sa druge strane voza.

Teretni vozovi se dočekuju sa strane mašinovođe, a pregled počinje sa suprotne strane i po završetku se prelazi na drugu stranu.

U slučaju da voz dočekuju dva pregledača kola svaki od njih očekuje voz i obavlja pregled samo na jednoj strani voza.

Prvo se pregledaju kola koja nastavljaju vožnju, a potom kola koja ostaju u stanicama.

Primopredaji unutrašnjosti putničkih kola u usputnim stanicama, u kojima se mijenja vozopratno osoblje, ne prisustvuje pregledač kola, osim ako ga ne pozove konduktor radi utvrđivanja nekog oštećenja.

Kad voz stane, pregledač kola pristupa pregledu, počev od posljednjih kola.

Ako se prilikom pregleda kola utvrdi da su natovarena kola onesposobljena i da njihova opravka ne može da bude obavljena pod tovarom, u tom slučaju vrši se pretovar kola, a ako je kod nekih kola poremećen tovar vrši se popravka tovara.

Nakon opravke kola i popravke tovara pregledač kola ponovo pregleda kola i tovar radi utvrđivanja ispravnosti i ako utvrdi da su kola ispravna i tovar propisno utovaren, izvještava otpovjednika vozova da kola mogu da nastave put.

Ako mašinovođa u toku vožnje primjeti neku neispravnost na vozlu, naročito kod vazdušne kočnice, o tome obavještava pregledača kola u prvoj preglednoj stanci gdje voz staje.

U prolaznim stanicama, u kojima postoji tehničko-kolska pregledna služba, vrši se djelimičan pregled voza, ukoliko je to predviđeno procedurama željezničkog prevoznika.

Član 11

U krajnjim stanicama pregledač kola dočekuje voz, kao i u usputnim stanicama u kojima voz staje.

Prilikom pregleda voza u krajnjoj stanci naročito treba obratiti pažnju da li su kvarovi i nedostaci na kolima nastali u putu.

O utvrđenim kvarovima i nedostacima na kolima u vozlu vozovođa i mašinovođa obavještavaju pregledača kola.

Pregledu voza u krajnjoj stanci, pored pregledača kola, prisustvuje vozopratno osoblje, radi davanja informacija pregledaču kola o eventualnim zapažanjima na vozlu u toku vožnje.

Pregledač kola kod prijema vozova za prevoz putnika pregleda da li je vozopratno osoblje unijelo uočene nepravilnosti u toku vožnje u skladu sa pravilma RIC.

Ako je u toku puta bilo neispravnosti na kočnici, mašinovođa i pregledač kola će zajednički izvršiti probu kočnice i utvrditi uzrok neispravnosti, a pregledač kola vraća u položaj

"0" kazaljku na manometru koja pokazuje maksimalan pritisak postignut u kočnim cilindrima za vrijeme procesa kočenja kod kočnica velike snage sa znakom "R".

Pregled voza vrši se za vrijeme određeno za predaju voza.

Ako pregledač ne može da izvrši pregled voza iz stava 6 ovog člana, o tome obavještava otpasnika vozova, koji preduzima potrebne mjere, a voz se ne smije pomjeriti do završetka pregleda voza, o čemu pregledač obavještava otpasnika vozova.

Ako na kolima nedostaje odbojnik, generator, vrata ili neki drugi dio, koji je mogao otpasti u toku vožnje, ostati na pruzi i ugroziti bezbjednost saobraćaja, pregledač kola obavještava željezničku stanicu, a ta stanica obavještava sve usputne željezničke stanice.

Ako vozopratno osoblje ne prisustvuje predaji voza, pregledač kola sačinjava izvještaj o tome.

Član 12

Pregled kola u međunarodnom saobraćaju vrši se u skladu sa pravilima RIC za putničke vagone i Opštim ugovorom za korišćenje teretnih kola (AVV/CUU/GCU) za teretne vagone.

Član 13

Prilikom pregleda kola u zimskom periodu pregledač kola treba da posebno obrati pažnju da li:

- su na putničkim vozovima ispravni uređaji za grijanje i osvjetljenje;
- su spojne sprave za grijanje i daljinsko upravljanje ispravne i bez vlage, snijega, leda i drugih nečistoća;
- zaptivni elementi kod kočnica dobro zaptivaju;
- je ispuštena voda iz rezervoara za vodovodnu instalaciju;
- su ulazne stepenice kod putničkih kola odleđene (posute solju), da li je aktivirana zaštita od mraza kod vakum WC-a i da li ispravno funkcionišu uređaji za zatvaranje i otvaranje vrata;
- su sanduci teretnih kola za prevoz osjetljivih materija dobro zaptiveni;
- naslage leda i snijega na teretnim kolima ugrožavaju granicu tovarenja.

Pratilac spavačih, kušet i restoran-kola provjerava da li je u instalaciju za toplovodno grijanje usuto sredstvo protiv zamrzavanja.

Član 14

Svako iskliznuće kola smatra se vanrednim događajem.

Izklinula kola pregledač kola i obavještava vlasnika, odnosno imaoča kola.

Izklinula kola vraćaju se na kolosijek pod nadzorom lica zaposlenog u tehničko-kolskoj službi.

Kola koja su iskliznula iz šina, i u slučaju da nijesu oštećena, poslije postavljanja na kolosijek, treba pregledati radi utvrđivanja da li su sposobna za vožnju.

Razmak unutrašnjih površina obručeva kod osovinskih sklopova koji su iskliznuli treba izmjeriti odmjerkom najmanje u tri tačke, udaljene jedna od druge pod uglom od 120° u blizini šine.

Kada razlika u razmaku iz stava 5 ovog člana ne prelazi 2 mm kod kola sa valjkastim ležištim i 4 mm kod kola sa kliznim ležištim, pod uslovom da su zadovoljene najmanje i najveće mjere, ako ne pokazuju drugo oštećenje na trčećem stroju kola, mogu nastaviti put bez ispitivanja na strugu.

Na kolima koja su iskliznula iz šina, poslije postavljanja na kolosijek, treba otvoriti oklop kliznih ležišta i utvrditi stanje rukavca, ležišta i nosećih gibnjeva sa vješalicama.

Brzinu kojom se kola mogu kretati do jedinice za održavanje kola određuje pregledač kola koji je obavio pregled.

Opremanje kola u radionicu i vraćanje kola u saobraćaj vrši se u skladu sa Sistemom za upravljanje bezbjednošću prevoznika i saobraćajnim pravilima i signalizacijom.

Član 15

Nakon vanrednog događaja, detaljno se provjeravaju skloovi i djelovi za koje se pretpostavlja da su mogli biti oštećeni, a naročito:

- obrtna postolja,

- osovinski sklopovi,
- postolja vozila,
- vješanja i ogibljenja vozila,
- kočnice,
- da li su pričvršćeni sklopovi i uređaji na njihovim mjestima i
- tegljenički i odbojni uređaji vozila.

Kod dizelskih željezničkih vozila, osim provjere iz stava 1 ovog člana, vrši se i provjera koaksijalnosti međusobno povezanih glavnih sklopova.

Ako je posljedica vanrednog događaja iskliznuće vozila, provjerava se razmak između unutrašnjih čeonih površina točkova ili oboda punih točkova iskliznulih osovinskih sklopova, u najmanje tri tačke razmještene na 120°, u blizini šina.

Ako se utvrdi da je izmjereni razmak veći od propisanog razmaka kao i u slučaju da se razmak mјeren u tri tačke razlikuje više od 2 mm, zamjenjuje se osovinski sklop i provjerava se paralelnost i dijagonalnost osovinskog sklopa.

Kod naleta vozila brzinom većom od 12 km/h, obavezno se provjerava:

- visina odbojnika;
- hod odbojnika;
- zakrivljenost ploče odbojnika i
- stanje čeonog nosača okvira sanduka vozila.

Član 16

Danom početka primjene ovog pravilnika prestaje primjena Pravilnika tehničke kolske delatnosti ("Službeni glasnik ZJŽ", broj 6/88), osim odredaba čl. 28 do 40 i primjena Uputstva o vođenju evidencije tehničke kolske službe i tehničkih podataka o kolima na JŽ ("Službeni glasnik ZJŽ", broj 3/02).

Član 17

Ovaj pravilnik stupa na snagu osmog dana od dana objavlјivanja u "Službenom listu Crne Gore", a primjenjivaće se od 1. januara 2019. godine.

Broj: 341/18-02-2697/2

Ministar,

Podgorica, 8. juna 2018. godine

Osman Nurković

X

Osman Nurković
Ministar

Prilog 1

Broj voza	LOGO Prevoznika	NA OPRAVKU
Dolazak:		
Odlazak:		
Otpremna stanica		
Prazna	Kola broj: <input type="text" value="_____"/>	
Tovarena	u <input type="text" value="_____"/>	
Redovna opravka:	Zbog <input type="text" value="_____"/>	
Radionica	Šifra kvara <input type="text" value="_____"/>	
Datum		
Tekuća opravka:	Opis kvara	
Radionica	Uzrok kvara <input type="text" value="_____"/>	Datum <input type="text" value="_____"/>
Datum	Šifra	
Tara		
Kola bila olistana:	Pregledač kola: <input type="text" value="_____"/>	
Listica		
U stanici		
Datum		
Primjedbe:		

Broj voza	LOGO Prevoznika	OSTAJU U MJESTU
Dolazak:		
Odlazak:		
Otpremna stanica		
Prazna	Kola broj: <input type="text" value="_____"/>	
Tovarena		
Redovna opravka:	Zbog <input type="text" value="_____"/>	
Radionica	Šifra kvara <input type="text" value="_____"/>	
Datum		
Tekuća opravka:	Opis kvara	
Radionica	Uzrok kvara <input type="text" value="_____"/>	Datum <input type="text" value="_____"/>
Datum	Šifra	
Tara		
Kola bila olistana:	Pregledač kola: <input type="text" value="_____"/>	
Listica		
U stanici		
Datum		
Primjedbe:		

T



Kola broj:

OSTAJU U MJESTU

Zbog Šifra kvara

Uzrok kvara Šifra

Opis kvara

Datum

Pregledač kola:



Obrazac M

Kola broj

- | | | |
|--|--|---|
| 1. Osovinski sklopovi,
2. Osovinska ležišta,
3. Kočnica
4. Postolje/ram obrtnog
postolja
5. Noseće opruge/vješanje
6. Tegljenički uređaj
7. Odbojnički uređaj
8. Kolski sanduk
9. Krov
10. Vrata
11. Netačno ispisana
sopstvena masa | 12. Kola su bila isklizla
13. Istečao rok važenja
rastera o održavanju
14. Upotrebljeni inostrani
djelovi za zamjenu
15. Cisterna /sud
16. Zatvarači i armature
cisterni i sudova
17. Krov nezaptiven
18. Sanduk nezaptiven
19. Cisterna nezaptivena
20. Kontejner nezaptiven
21. Prozor | 22. Grijanje-klimatizacija
23. Osvjetljenje
24. Unutrašnjost kola,
Unutrašnja oprema,
Djelovi pribora
25. WC/Umlivaonica
26. Prelaznice
27. Adrese |
|--|--|---|

Kod teretnog transporta
prema Aneksu 1

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Dodatne informacije

Žig službenog mjesto

Žig datuma

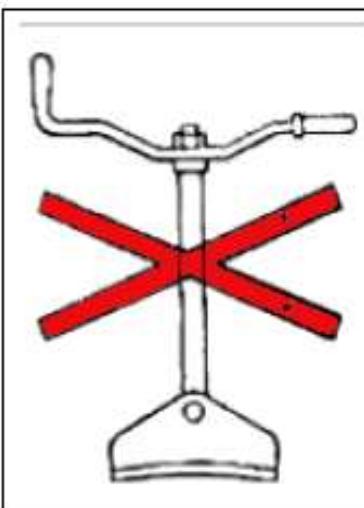
Potpis

LOGO
PrevoznikaKola broj Prema katalogu nepravilnosti
GCU Prilog 9 dodatak 1
(Označiti polje na koje se upućuje)**Poslije istovara
na opravku**

- | | | | | | | | |
|---|---------------------------|---|---------------------|---|----------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Trčeci stroj | 2 | Vješanje/ogibljenje | 3 | Kočnica | 4 | Postolje i
obrtno postolje |
| 5 | Odbojno
vlačna spremka | 6 | Sanduk kola | 7 | Tovari
tovarne jedinice | 8 | Ostalo |
| <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | |

Drugo
detalji Žig službenog mjesa Žig datuma Potpis

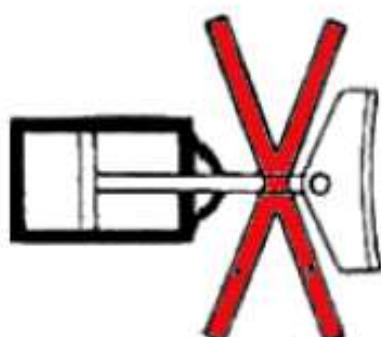
Za potrebe službenog mjesa:

LOGO
Prevoznika

Obrazac R1

**Kočnica
neupotrebljiva**

Nalaz:

 Žig datuma Potpis

LOGO
Prevoznika

Vod vakuum kočnice neupotrebljiv

Broj štete prema objavi UIC 579-2
(fakultativno)



Žig datuma

Potpis

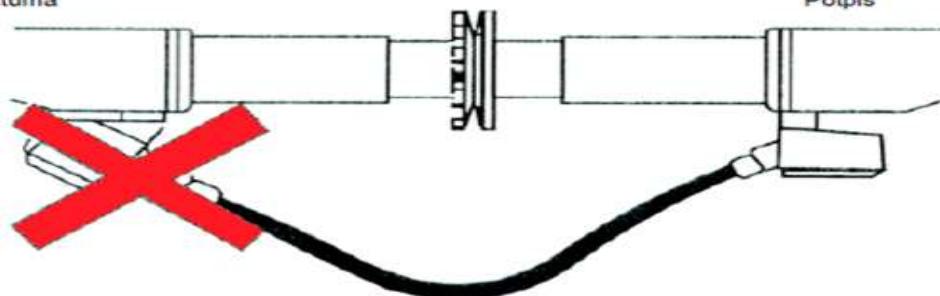
LOGO
Prevoznika

Visokonaponski prolazni vod neupotrebljiv

Nalaz:

Žig datuma

Potpis



Obrazac **S**



Vrata neupotrebljiva

Molimo da koristite druga vrata

Obrazac **S1**



WC neupotrebljiv

Molimo da koristite drugi WC